



សេចក្តីផ្តើមការណែនាំស្តីពីការមិនរើសអើង

ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ប្រដូរ SNAP និង FDPIR និងអ្នកទទួលបានសេវាសង្គម ត្រូវតែប្រកាសសេចក្តីផ្តើមការណែនាំស្តីពីការមិនរើសអើង ដូចខាងក្រោម៖

ដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិ និងគោលនយោបាយស្តីពីសិទ្ធិជនស៊ីវិលនៃច្បាប់សហព័ន្ធ និងក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក (USDA) នោះ ទីភ្នាក់ងារ ការិយាល័យ និងនិយោជិត និងស្ថាប័នរបស់ខ្លួន ដែលចូលរួម ឬដែលគ្រប់គ្រងកម្មវិធី USDA ត្រូវបានហាមឃាត់ពីការរើសអើងដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ប្រភពដើមជនជាតិ ភេទ ជំនឿខាងសាសនា ពិការភាព អាយុ ជំនឿខាងនយោបាយ ឬការផ្តាច់រូប ឬការសងសឹកចំពោះសកម្មភាពសិទ្ធិជនស៊ីវិលពីមុន នៅក្នុងកម្មវិធី ឬសកម្មភាពណាមួយ ដែលបានអនុវត្ត ឬបានផ្តល់មូលនិធិដោយ USDA ។

បុគ្គលមានពិការភាពដែលត្រូវឱ្យមានមធ្យោបាយប្រាស្រ័យទាក់ទងដែលមានជម្រើសសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីកម្មវិធី (ឧទាហរណ៍អក្សរសម្រាប់មនុស្សខ្លាច អក្សរពោះពុម្ពធំៗ ឬខ្សែអាត់សូនីយោ ភាសាប្រើសញ្ញាសម្រាប់ជនជាតិអាមេរិក ជាដើម) ត្រូវទាក់ទងទីភ្នាក់ងារនៅ (ថ្នាក់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន) ជាទីកន្លែងដែលពួកគេបានដាក់ពាក្យសុំការធានារ៉ាប់រង។ បុគ្គលនានាដែលផ្តល់ ពិបាកស្តាប់ ឬពិការខាងការនិយាយ អាចទំនាក់ទំនងមកក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA តាមរយៈសេវាហៅទូរស័ព្ទបន្តរបស់សហព័ន្ធ (Federal Relay Service) តាមលេខ៖ (800) 877-8339 ។ លើសពីនេះ ព័ត៌មានអំពីកម្មវិធីអាចមានជាភាសាផ្សេងៗទៀត។

ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងចោទប្រកាន់ការរើសអើងដែលពាក់ព័ន្ធកម្មវិធី សូមបំពេញសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងស្តីពីការរើសអើងដែលពាក់ព័ន្ធកម្មវិធីក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA, (AD-3027) ដែលអាចរកសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងតាមបណ្តាញអេឡិកត្រូនិក៖

[How to File a Complaint](#), និងនៅការិយាល័យនៃក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA ណាមួយ ឬសរសេរលិខិតមួយច្បាប់ ដែលមានអាសយដ្ឋានផ្ញើទៅក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA និងផ្តល់ជូនព័ត៌មានទាំងអស់នៅក្នុងលិខិតនេះ ដែលបានស្នើសុំនៅក្នុងសំណុំបែបបទនេះ។ ដើម្បីស្នើសុំឯកសារផ្សេងៗសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងមួយច្បាប់ សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ **(866) 632-9992** ។ សូមបញ្ជូនសំណុំបែបបទដែលបានបំពេញ ឬលិខិតរបស់លោកអ្នក ជូនទៅក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA តាមអាសយដ្ឋាន៖

- (1) ប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍៖
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) ទូរសារ៖ (202) 690-7442; ឬ
- (3) អ៊ីម៉ែល៖ program.intake@usda.gov

ស្ថាប័ននេះ គឺជាក្រុមហ៊ុនផ្តល់ឱកាសស្មើគ្នា។

សេចក្តីផ្តើមការណែនាំស្តីពីការមិនរើសអើង USDA (បន្ត)

សម្រាប់កម្មវិធីជំនួយអាហារូបត្ថម្ភ FNS រដ្ឋឯករាជ្យទាំងអស់, ទីភ្នាក់ងារមូលដ្ឋាន ប្រជុំ និងអ្នកទទួលបានជំនួយរបស់ពួកគេ ត្រូវតែប្រកាសសេចក្តីផ្តើមការណែនាំស្តីពីការមិនរើសអើង ដូចខាងក្រោម៖

ដោយអនុលោមតាមបទបញ្ញត្តិ និងគោលនយោបាយស្តីពីសិទ្ធិជនស៊ីវិលនៃច្បាប់សហព័ន្ធ និងក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក (USDA) នោះ ទីភ្នាក់ងារ ការិយាល័យ និងនិយោជិត និងស្ថាប័នរបស់ខ្លួន ដែលចូលរួម ឬដែលគ្រប់គ្រងកម្មវិធី USDA ត្រូវបានហាមឃាត់ពីការរើសអើងដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ប្រភពដើមជនជាតិ ភេទ ជំនឿខាងសាសនា ពិការភាព អាយុ ជំនឿខាងនយោបាយ ឬការផ្តាព្វធាតុ ឬការសងសឹកចំពោះសកម្មភាពសិទ្ធិជនស៊ីវិលពីមុន នៅក្នុងកម្មវិធី ឬសកម្មភាពណាមួយ ដែលបានអនុវត្ត ឬបានផ្តល់មូលនិធិដោយ USDA ។ បុគ្គលមានពិការភាពដែលត្រូវឱ្យមានការប្រយោជន៍ត្រូវបានសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីកម្មវិធី (ឧទាហរណ៍អក្សរសម្រាប់មនុស្សពិការ អក្សរចោះពុម្ពធំៗ វីដេអូអត់អូឌីយោ ភាសាប្រឹក្សាសម្រាប់ជនជាតិអាមេរិក ជាដើម) ត្រូវទាក់ទងទីភ្នាក់ងារនៅ (ថ្នាក់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន) ជាទីកន្លែងដែលពួកគេបានដាក់ពាក្យសុំការធានារ៉ាប់រង។ បុគ្គលនានាដែលផ្តល់ព័ត៌មានខាងការនិយាយ អាចទំនាក់ទំនងមកក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA តាមរយៈសេវាហៅទូរស័ព្ទបន្តរបស់សហព័ន្ធ (Federal Relay Service) តាមលេខ៖ (800) 877-8339 ។ លើសពីនេះ ព័ត៌មានអំពីកម្មវិធីអាចមានជាភាសាផ្សេងៗទៀត។

ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដែលពាក់ព័ន្ធកម្មវិធី សូមបំពេញសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដែលពាក់ព័ន្ធកម្មវិធីក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក [USDA Program Discrimination Complaint Form](#), (AD-3027) សូមអានសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងតាមបណ្តាញអេឡិចត្រូនិក៖ [How to File a Complaint](#), និងនៅការិយាល័យក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA ណាមួយ ឬសេវាលើទូរស័ព្ទ ដែលមានអាសយដ្ឋានផ្ញើទៅក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA និងផ្តល់ជូនព័ត៌មានទាំងអស់នៅក្នុងលិខិតនេះ ដែលបានស្នើសុំនៅក្នុងសំណុំបែបបទនេះ។ ដើម្បីស្នើសុំឯកសារថតចម្លងសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងមួយច្បាប់ សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ (866) 632-9992 ។ សូមបញ្ជូនសំណុំបែបបទដែលបានចំពេញ ឬលិខិតរបស់លោកអ្នក ជូនទៅក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA តាមអាសយដ្ឋាន៖

- (1) ប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍៖
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) ទូរសារ៖ (202) 690-7442; ឬ
- (3) អ៊ីម៉ែល៖ program.intake@usda.gov.

ស្ថាប័ននេះ គឺជាក្រុមហ៊ុនផ្តល់ឱកាសស្មើគ្នា។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍ស្តីពីការរើសអើង USDA (បន្ត)

ពាក្យស្នើសុំរួមគ្នា (HHS)

ស្ថាប័ននេះ ត្រូវបានហាមប្រាមពីការរើសអើងដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ប្រភពដើមជនជាតិ ភាពពិការ អាយុ ភេទ និងក្នុងករណីមួយចំនួន គឺជំនឿខាងសាសនា ឬគោលនយោបាយ។

ក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក ក៏ហាមប្រាមផងដែរ ចំពោះការរើសអើងដោយផ្អែកលើជាតិសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ប្រភពដើមជនជាតិ ភេទ ជំនឿខាងសាសនា ពិការភាព អាយុ ជំនឿខាងនយោបាយ ឬការផ្តាច់រូប ឬការសងសឹកចំពោះសកម្មភាពសិទ្ធិជនស៊ីវិលពីមុន នៅក្នុងកម្មវិធី ឬសកម្មភាពណាមួយ ដែលបានអនុវត្ត ឬបានផ្តល់មូលនិធិដោយ USDA ។

បុគ្គលមានពិការភាពដែលតម្រូវឱ្យមានមធ្យោបាយប្រាស្រ័យទាក់ទងដែលមានជម្រើសសម្រាប់ព័ត៌មានអំពីកម្មវិធី (ឧទាហរណ៍អក្សរសម្រាប់មនុស្សខ្លាំង អក្សរពោះពុម្ពធំៗ ខ្សែអាត់អូឌីយ៉ោ ភាសាប្រឹក្សាសម្រាប់ជនជាតិអាមេរិក ជាដើម) ត្រូវទាក់ទងទីភ្នាក់ងារនៅ (ថ្នាក់រដ្ឋ ឬមូលដ្ឋាន) ជាទីកន្លែងដែលពួកគេបានដាក់ពាក្យសុំការធានារ៉ាប់រង។ បុគ្គលនានាដែលធ្លង់ ពិបាកស្តាប់ ឬពិការខាងការនិយាយ អាចទំនាក់ទំនងមកក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA តាមរយៈសេវាហៅទូរស័ព្ទបន្តរបស់សហព័ន្ធ (Federal Relay Service) តាមលេខ៖ (800) 877-8339 ។ លើសពីនេះ ព័ត៌មានអំពីកម្មវិធីអាចមានជាភាសាផ្សេងៗទៀត។

ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដែលពាក់ព័ន្ធកម្មវិធី សូមបំពេញសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដែលពាក់ព័ន្ធកម្មវិធីក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក [USDA Program Discrimination Complaint Form, \(AD-3027\)](#) សូមអានសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងតាមបណ្តាញអេឡិចត្រូនិក៖ [How to File a Complaint](#), និងនៅការិយាល័យក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA ណាមួយ ឬសេវាលើទូរស័ព្ទមួយច្បាប់ ដែលមានអាសយដ្ឋានឡើងទៅក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA និងផ្តល់ជូនព័ត៌មានទាំងអស់នៅក្នុងសំណុំបែបបទនេះ។ ដើម្បីស្នើសុំឯកសារចម្លងសំណុំបែបបទពាក្យបណ្តឹងមួយច្បាប់ សូមហៅទូរស័ព្ទលេខ (866) 632-9992 ។ សូមបញ្ជូនសំណុំបែបបទដែលបានបំពេញ ឬលិខិតរបស់លោកអ្នក ជូនទៅក្រសួងកសិកម្មសហរដ្ឋអាមេរិក USDA តាមអាសយដ្ឋាន៖

- (1) ប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍៖
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) ទូរសារ៖ (202) 690-7442; ឬ
- (3) អ៊ីម៉ែល៖ program.intake@usda.gov.

សម្រាប់ព័ត៌មានផ្សេងៗទៀត ដែលរងោះស្រាយបញ្ហាកម្មវិធីអាហារបន្តម្តងទៀត (SNAP) នោះ បុគ្គលនានាត្រូវទាក់ទងតាមលេខទូរស័ព្ទទាន់ហេតុការណ៍ (USDA SNAP Hotline Number) គឺលេខ (800) 221-5689 ដែលអាចមានជាភាសាអេស៉្បាញផងដែរ ឬក៏ហៅទូរស័ព្ទតាមលេខទូរស័ព្ទទាន់ហេតុការណ៍/ព័ត៌មានរដ្ឋ [State Information/Hotline Numbers](#) (សូមចុចតំណភ្ជាប់នេះ សម្រាប់បញ្ជីលេខទូរស័ព្ទទាន់ហេតុការណ៍តាមរដ្ឋ) ដែលអាចទាក់ទងតាមបណ្តាញអេឡិចត្រូនិក៖ [SNAP Hotline](#).

ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងអំពីការរើសអើងដែលពាក់ព័ន្ធកម្មវិធី ដែលទទួលបានជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសហព័ន្ធ តាមរយៈក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាកម្មប្រជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក (U.S. Department of Health and Human Services (HHS)), សូមសរសេរមក៖ HHS Director, Office for Civil Rights, Room 515-F, 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201 ឬការហៅទូរស័ព្ទលេខ (202) 619-0403 (ជាសម្លេង) ឬ (800) 537-7697 (TTY)។

ស្ថាប័ននេះ គឺជាក្រុមហ៊ុនផ្តល់ឱកាសស្មើគ្នា។